

Sección 1

Resumen Ejecutivo

Este Reporte final de Impacto Ambiental (EIR – siglas en Ingles) presenta los resultados de un análisis de los efectos ambientales con respecto al Plan de Administración de la Cuenca Hidrológica de Sun Valley propuesto por el Departamento de Obras Publicas del Condado de Los Ángeles (LACDPW) como Agencia Líder según CEQA. Los comentarios recibidos de la agencia así como del público con las respectivas respuestas se encuentran en el **Apéndice H**. El Plan de Administración de la Cuenca Hidrológica es un programa multiuso de control fluvial para resolver el problema local de inundación en la Cuenca Hidrológica de Sun Valley mientras se incrementa la conservación de agua, las oportunidades recreativas, el hábitat de la fauna, y la reducción de contaminación fluvial. Implementación del Plan de Administración de la Cuenca Hidrológica incluirá la construcción de varias instalaciones fluviales dentro de dicha cuenca hidrológica, chicas y grandes, incluyendo aquellas para: retención y/o infiltración, transporte, y distribución para el reciclaje.

1.1 ANTECEDENTES

Las 4.4 millas cuadradas que componen la Cuenca Hidrológica de Sun Valley no tiene ningún sistema de drenaje subterráneo, y se encuentra con la necesidad de resolver frecuentes inundaciones. Al final de la década de 1980, se propuso construir drenajes de aguas fluviales, pero no se implementaron a falta de fondos y falta de apoyo de la comunidad. LACDPW empezó a colaborar con el Grupo de la Cuenca Hidrológica de Sun Valley para desarrollar un Plan Multiuso de Administración de la Cuenca. Formado en 1998, este Grupo consiste de residentes de Sun Valley, agencias locales y del estado, y negocios locales y grupos ambientales. El lema del Grupo es:

“...resolver los problemas de inundación local y al mismo tiempo retener toda la agua fluvial en la cuenca hidrológica, incrementando la conservación de agua, oportunidades recreativas, y el hábitat de la fauna, y reducir la contaminación de aguas fluviales.”

1.2 OBJETIVOS DEL PROYECTO

Los siguientes objetivos en el Plan de Administración de la Cuenca Hidrológica de Sun Valley han sido desarrollados por el Condado basados en el lema del Grupo. El objetivo primario es de reducir inundaciones locales en el área del proyecto. Los objetivos secundarios son: aumentar la conservación del agua, aumentar oportunidades recreativas, aumentar el hábitat de la fauna, mejorar la calidad del agua, proveer mas beneficios ambientales (por ejemplo, conservación de energía, mejora de la calidad del aire y el manejo de desechos sólidos), e incrementar la participación de agencias múltiples.

1.3 LOCACION DEL PROYECTO Y ESCENARIO AMBIENTAL

El Plan de Administración de la Cuenca Hidrológica comprende de elementos múltiples localizadas en toda la Cuenca Hidrológica de Sun Valley. El área de estudio se encuentra aproximadamente a 14 millas al noroeste del centro de Los Ángeles, y esta cerca de la intersección del Interestatal 5 y la carretera estatal 170 (**Figura 1-1**) La Cuenca Hidrológica comprende de 4.4 millas cuadradas e incluye las comunidades de Sun Valley y el Norte de Hollywood, parte de la Ciudad de Los Ángeles.

Localizada en el nordeste del Valle de San Fernando, la cuenca hidrológica es delimitada en el norte por las Montañas de Santa Mónica, al oeste por la Montañas Verdugo, al poniente por las colinas Simi y al sur por las Montañas de Santa Mónica. El Valle de San Fernando es una depresión plana, ancha, llena de aluvión con dirección oeste a este. La área del proyecto se encuentra en el deposito de aluvión Tujunga, el cual comienza en la esquina noreste del Valle de San Fernando donde se originan los drenajes Little y Big Tugunga desde las Montañas de Santa Monica (cerca de la Presa Hansen). Esta cuenca hidrológica no contiene características de rios y lagos. El agua fluvial desemboca en el Río de Los Ángeles y eventualmente termina en el Océano Pacifico. La cuenca hidrológica yace sobre la parte poniente de la Cuenca de Aguas Subterráneas de San Fernando, el cual es un acuífero sin limites compuesto de depósitos aluviales.

El área del proyecto es altamente urbanizada e incluye terreno industrial, comercial y residencial pero sostiene unos pocos vestigios de flora indígena o hábitat de fauna. El terreno en el lado norte y nordeste de la cuenca hidrológica se usa principalmente como espacio libre y residencial de densidad baja, incluyendo la Campo de Golf Presa Hansen, el Parque Stonehurst, la Escuela Primaria Stonehurst, y el área residencial que rodea la cuenca hidrológica. El área restante en la cuenca hidrológica norteña (al norte de la intersección de las calles Tuxford Street y San Fernando Road) es incrustada con usos industriales. Estos usos industriales incluyen excavaciones de grava ahora usadas como basurero de escombros de construcción inertes (Cal Mat Pit) o desechos de grava (Sheldon Pit), un basurero municipal (Bradley Landfill), una instalación generadora de electricidad (Departamento de Agua Y Energia de la Ciudad de Los Angeles – LADWP, Valley Steam Plant), Planta Vulcan Procesadora de Grava, y varias desmanteladoras de automóviles. Los campos de irrigación de agua Hansen se encuentran fuera del la cuenca hidrológica e inmediatamente noroeste de la Valley Steam Plant.

La parte sureña de la cuenca hidrológica, localizada al sur de la intersección Tuxford-San Fernando, consiste de uso residencial de baja a mediana densidad. Hay algunos usos industriales, incluyendo un basurero inerte (Strathern Pit), los cuales se encuentran al norte de Strathern Street tanto como el aeropuerto Burbank-Glendale-Pasadena, el cual esta adyacente a la cuenca hidrológica hacia el oriente. Instalaciones publicas localizadas en la parte sur incluyen el parque Sun Valley, la escuela secundaria Sun Valley, la escuela Primaria Roscoe, y un terreno dedicado a líneas de electricidad del LADWP.

1.4 DESCRIPCION DEL PROYECTO

1.4.1 Elementos del Proyecto

El Plan de Administración de la Cuenca Hidrológica consiste de elementos múltiples, cada uno creado para dirigir las aguas fluviales y reducir inundaciones y al mismo tiempo completar otros objetivos mencionados anteriormente. La mayoría de los elementos consiste de la construcción y operación de instalaciones para contener y/o para infiltrar aguas fluviales (por ejemplo, cuencas de sedimentación e infiltración, tanques subterráneos, y la perforación de pozos). El agua fluvial sería depurada antes de recargar las aguas subterráneas o reciclaje (irrigación o agua para lavar grava). Cuando sea apropiado, las instalaciones de almacenaje de agua fluvial serían construidas para proveer instalaciones recreativas y/o áreas como hábitat de fauna. Además, se han propuesto sistemas de drenaje para coleccionar aguas fluviales y reducir el flujo en las calles.

Tabla 1-1 contiene un resumen de todos los elementos tomados en cuenta para su inclusión en al menos una de las cuatro alternativas. Los elementos del proyecto se pueden ver en la **Figura 1-1**.

1.4.2 Programa de Verificación

El Plan de Administración de la Cuenca Hidrológica incluye un plan de verificación para recoger información y así analizar la efectividad del manejo de las instalaciones de instalaciones fluviales y medir la reducción de inundaciones y proteger /mejorar la calidad del agua. Las cantidades a verificar consisten de volumen de lluvia, calidad de agua subterránea como de superficie, y los niveles del agua subterránea. El programa de verificación nos dará información valiosa la cual se podrá usar en situaciones de manejo de aguas fluviales similares en el futuro y métodos en otras partes de la región de Los Ángeles.

1.4.3 Cuatro Opciones del Plan de Administración de la Cuenca Hidrológica

Al combinar diferentes subelementos dentro de este plan, el Condado ha desarrollado cuatro alternativas del Plan de Dirección de la Cuenca Hidrológica. **Tabla 1-2** demuestra los elementos están incluidos in cada alternativa. Puesto que el Plan de Administración de la Cuenca Hidrológica será aplicada a lo largo de 10 años, no es posible enumerar los elementos definitivos del proyecto a ser abarcados en el Plan final. Este documento ambiental EIR toma a cuenta cada uno de los impactos de los elementos del proyecto individualmente tanto como las cuatro opciones señaladas como ejemplo. El Condado tiene la intención de adoptar todos los elementos del Plan de Administración de la Cuenca Hidrológica (**Tabla 1-1**).

Figura 1-1
Lugar del Proyecto

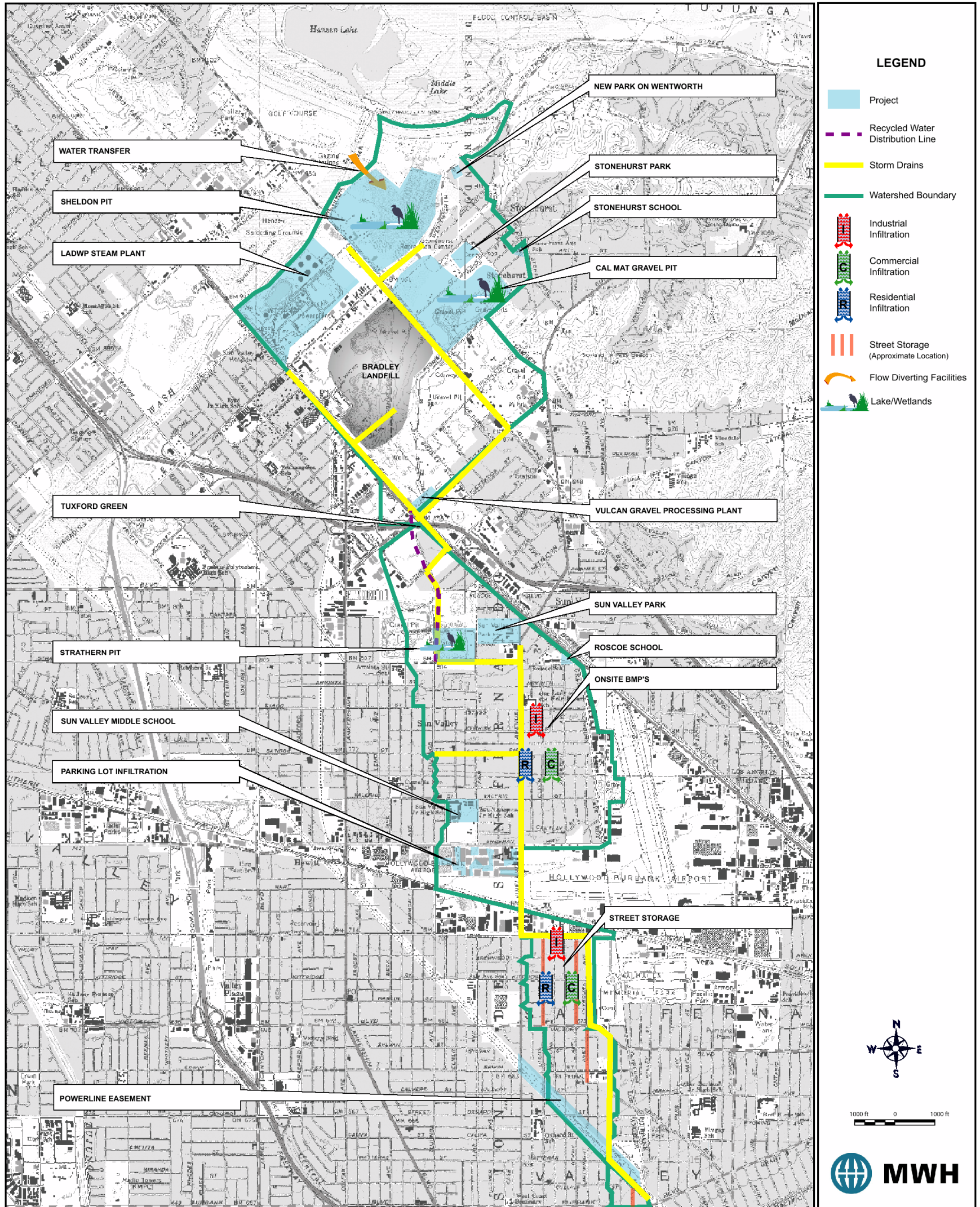


Figura 1-1
Lugar del Proyecto

**Tabla 1-1
Resumen de los Elementos del Proyecto**

Elemento	Uso existente del lugar	Descripción Breve de las Instalaciones o Programas Propuestas	Beneficio Principal del Elemento del Proyecto						
			Control de Aguas Fluviales	Preservación de Agua	Recreación	Fauna	Calidad del Agua	Calidad del Aire, Conservación de Energía, Manejo de Basura Sólida	Coordinación Entre Agencias
Cal Mat Pit	Mina de Grava Agotada, sin usar	Convertir la mina de grava agotada a una depresión para almacenar agua fluvial (Etapa 1), usar las depresiones como basureros inertes por muchos años (Etapa Interina), y finalmente convertir el área en un parque con un lago con almacenamiento fluvial y capacidad de infiltración por debajo del lago (Etapa 2).	X	X	X	X	X	X	X
Nuevo Parque en Wentworth	Vacante	Transformar el terreno baldío a un parque pequeño con una área de depresión baja para almacenar aguas fluviales y para infiltración.	X	X	X	X	X	X	X
BMPs (Prácticas de Mejor Manejo) locales	Residencias, Negocios	Un programa voluntario en el cual residentes participantes o negocios instalarían sistemas para mejorar el manejo de las aguas fluviales (BMPs) – por ejemplo: aljibes o cisternas, pozos, o métodos de infiltración, en sus propiedades	X	X			X		X
Estacionamiento en Sherman	Estacionamiento dentro de un complejo comercial	Construir sistemas de infiltración de agua fluvial subterráneos por debajo del estacionamiento de complejos comerciales.	X	X			X		X
Terreno dedicado a Alambrado de Electricidad	Propiedad de LADWP	Construir depresiones de infiltración y sedimentación en áreas abiertas entre las torres de electricidad para almacenar e infiltrar aguas fluviales.	X	X	X	X	X	X	X
Escuela Primaria Roscoe.	Escuela de LAUSD	Construir sistemas de infiltración de aguas fluviales debajo de la área de recreo y otras áreas abiertas en la escuela.	X	X			X		X

**Tabla 1-1 (Continuación)
Resumen de los Elementos del Proyecto**

Elemento	Uso existente del lugar	Descripción Breve de las Instalaciones o Programas Propuestas	Beneficio Principal del Elemento del Proyecto						
			Control de Aguas Fluviales	Preservación de Agua	Recreación	Fauna	Calidad del Agua	Calidad del Aire, Conservación de Energía, Manejo de Basura Sólida	Coordinación Entre Agencias
Mina Sheldon Desviación Tujunga Wash	Mina Agotada de Grava, con uso para deshacerse del agua usada para lavar grava	Transformar una mina de grava agotada a un sistema de almacenamiento e infiltración de aguas fluviales, incluyendo un terreno para mejorar el agua fluvial. La instalación sería diseñada para poder ser usada como parque cuando no se use como retención de aguas fluviales. Una parte del canal Tujunga Wash sería transformado para desviar cierta cantidad de aguas fluviales del Tujunga Wash hacia la mina Sheldon para infiltración.	X	X	X	X	X	X	X
Escuela Primaria Stonehurst	LAUSD	Construir sistemas de drenaje subterráneos debajo de la área de recreo y otras áreas abiertas de la escuela.	X	X			X	X	X
Parque Stonehurst	Parque Ciudad de L. A.	Escarbar una parte del parque y crear una depresión baja para el almacenamiento e infiltración de aguas fluviales.	X	X			X		X
Sistemas de Drenaje	Carreteras	Construir cerca de 13 millas de tubos de concreto debajo de las carreteras para contener la lluvia y transportarla a instalaciones de almacenamiento (las cuatro opciones) o a sistemas de drenaje (Opción 2 y 4)	X						X
Mina Strathern	Mina Agotada de Grava, con uso de basurero inerte	Transformar una mina agotada de grava a un sistema de almacenamiento de aguas fluviales con pendientes y terrazas y áreas húmedas en la base para mejorar las aguas fluviales. La instalación sería diseñada como parque público cuando no se use como almacenamiento de aguas fluviales. El agua fluvial almacenada sería usada para lavar grava (Opción 3) o transportada a los Campos de Infiltración Tujunga (Opciones 1, 2 y 4)	X	X	X	X	X	X	X

**Tabla 1-1 (Continuación)
Resumen de los Elementos del Proyecto**

Elemento	Uso existente del lugar	Descripción Breve de las Instalaciones o Programas Propuestas	Beneficio Principal del Elemento del Proyecto						
			Control de Aguas Fluviales	Preservación de Agua	Recreación	Fauna	Calidad del Agua	Calidad del Aire, Conservación de Energía, Manejo de Basura Sólida	Coordinación Entre Agencias
Almacenamiento en las calles	Carreteras	Install underground storage tanks and infiltration galleries beneath roadways to store and infiltrate runoff.	X	X			X		X
Escuela Secundaria Sun Valley	Escuela LAUSD	Transformar el campo de deportes de la escuela e construir tanques de almacenamiento subterráneos y un sistema de infiltración para contener e infiltrar aguas fluviales. Transformar el estacionamiento y el área abierta (Quad) y construir pozos para la infiltración de aguas fluviales.	X	X	X	X	X	X	X
Plantar Árboles y reciclaje de desechos verdes (pasto, hojas)	Varias	Este es un programa voluntario en el cual los residentes y negocios participantes plantarían árboles y participarían en un programa de reciclaje de desechos verdes.	X	X		X	X	X	X
Tuxford Green	Vacante	Construir tanques de almacenamiento subterráneos para almacenar aguas fluviales provisionalmente. El lugar sería decorado con plantas y flores para proveer amenidades tanto como información acerca del proyecto.	X	X			X	X	X
Planta de Energía a Vapor Valley	LADWP Planta de Energía	Construir cuencas para el almacenamiento de aguas fluviales en una parte de las áreas abiertas de la planta. Las áreas alrededor de las cuencas serían decoradas con flores y diseñadas para proveer amenidades estéticas para los empleados de la planta. Tanques de petróleo en la planta serían utilizados como almacenamiento provisional de aguas fluviales durante lluvias fuertes.	X	X	X	X	X	X	X
Planta Procesadora de Grava Vulcan	Planta Procesadora de Grava	Construir cuencas para el almacenamiento de aguas fluviales. Construir una bomba hidráulica y un sistema de drenaje para transportarla a un tanque de almacenamiento.	X	X			X		X

**Tabla 1-2
Elementos del Proyecto en Cada Opción**

Elementos del Proyecto	Alternativas			
	1 Infiltración Máxima	2 Conservación de Agua Máxima	3 Reciclaje Máximo	4 Protección contra Inundaciones Urbanas
Mina Cal Mat			✓	✓
Parque Nuevo en Wentworth	✓			
BMPs (% participación) – Mejor Manejo de Administración del Agua	40 %	20 %	40 %	20 %
Estacionamiento en Sherman Way	✓	✓		✓
Terreno de Cables Eléctricos (Medida)	1.1 millas	0.5 millas	0.9 millas	0.8 millas
Escuela Primaria Roscoe	✓			
Mina Sheldon y Zona de Cambio Tujunga Wash		✓		
Escuela Primaria Stonehurst	✓			
Parque Stonehurst	✓			
Sistemas de Drenaje de Aguas Fluviales	✓	✓	✓	✓
Mina Strathern	Infiltration*	Infiltración*	Reciclaje**	Infiltración*
Almacenamiento de Calles (medida de calles requerida)	1.5 millas	0.6 millas	5.1 millas	0.4 millas
Escuela Secundaria Sun Valley	✓	✓	✓	✓
Parque Sun Valley***	✓	✓	✓	✓
Plantación de Árboles y Reciclaje de Desechos Verdes (% participación)	40 %	20 %	40 %	20 %
Tuxford Green	✓	✓	✓	✓
Planta de Energía a Vapor Valley	✓	✓	✓	✓
Planta Procesadora de Grava Vulcan	✓	✓	✓	✓

* Infiltración en Campos de Infiltración Tujunga

** Reciclaje de aguas fluviales en la Planta Procesadora de Grava Vulcan

*** El Parque Sun Valley proyecto modelo incluido como parte del Plan de Administración de la Cuenca Hidrológica. Se esta poniendo en practica con una agenda acelerada para recoger información con respecto a la efectividad de los proyectos de manejo de aguas fluviales. La documentación requerida por CEQA se ha cumplido para este elemento del Plan..

1.5 PONER EN PRACTICA EL PROYECTO

El Plan de Administración de la Cuenca Hidrológica se pondrá en practica en partes en cerca de 10 años. Cinco de los elementos del plan, conocido como Proyectos de la Fase 1, se puede tomar a cabo en menos tiempo (1 a 3 años) para así realizar resultados tangibles y continuar a conseguir apoyo de la comunidad para el Plan completo. Los cinco elementos son: Mina Cal Mat, Escuela Secundaria Sun Valley, Tuxford Green, Planta de Energía a Vapor Valley, y la Planta Procesadora de Grava Vulcan.

1.6 OPCIONES CEQA

Además de el análisis de las cuatro opciones definidas por el Condado , en teoría y en el peor de los casos, efectos ambientales de otras opciones fueron examinadas (Tabla 1-3).

**Tabla 1-3
Resumen de Opciones CEQA**

Opción	Impactos
Hacer Nada – no se construirían instalaciones de manejo de aguas fluviales, los terrenos en los lugares de los elementos del proyecto quedarían igual como en el presente o hay la posibilidad de convertirlos a instalaciones industriales, residencias o parques.	<ul style="list-style-type: none"> • Se podrían evitar emisiones significativas durante la construcción. • Seguirían las inundaciones. • Los beneficios del proyecto no se materializarían.
Proyecto 9250 – aproximadamente 10 millas de drenajes de aguas fluviales serían transportadas a la cuenca hidrológica del Río de Los Ángeles.	<ul style="list-style-type: none"> • La construcción del proyecto tendría impactos ambientales significativos con respecto a la calidad del aire, tráfico y acceso de emergencia. • El riesgo de inundación aumentaría abajo del Río de Los Ángeles. • Los beneficios del proyecto no se materializarían.
Mina Boulevard – esta mina activa sería reemplazada por la mina Sheldon y el área de traslado del Aluvión Tujunga (Opción 2).	<ul style="list-style-type: none"> • La construcción tendría impactos similares a los de la mina Sheldon. • El funcionamiento de la mina sería interrumpida. • Los beneficios locales de control de aguas fluviales sería disminuido. • Desconocido, pero impacta potencialmente a los recursos biológicos.

Basado en el repaso de las opciones definidas por el Condado y las Opciones CEQA descritas arriba, la mejor opción ambiental se ha identificado como la Opción número 2 (vea Tabla 1-2). Esta opción provee la disminución de inundaciones locales y al mismo tiempo incluye elementos como ríos y lagos, parques e infiltración de aguas subterráneas.

1.7 AREAS CONTROVERSIALES

Se identificaron áreas de interés durante la preparación del Plan de Administración de la Cuenca Hidrológica y el documento de Impacto Ambiental (EIR), incluyendo la calidad del agua subterránea a causa de la infiltración de aguas fluviales y de recursos culturales y biológicos desconocidos en lugares que no se pudo entrar para encuestar (Planta Procesadora de Grava Vulcan, Mina Cal Mat, Mina Sheldon, y la Mina Strathern). Con la excepción de interrupciones inevitables a especies delicadas (desconocido, pero hay posibilidad de impacto significativo), medidas de reparo se han señalado para disminuir los impactos relacionados a estos tópicos a niveles menos que significante.

1.8 RESUMEN DE LAS MEDIDAS PARA REPARAR LOS IMPACTOS

Apoyado con el análisis planteado en el documento ambiental EIR, los impactos ambientales relacionados con la aplicación de los elementos del Programa de Administración de la Cuenca Hidrológica son clasificados así:

- Benéfico
- Menos que significativo
- Menos que significativo después de la aplicación de reparos
- Latentemente significativo

1.8.1 Impactos Benéficos

Puesto que este proyecto mejora el medio ambiente, se anticipa que la aplicación del Plan de Administración de la Cuenca Hidrológica traerá impactos benéficos relacionados a: mejoras a los hábitat, disminución de inundaciones, mejoras a la calidad de lagos y ríos, preservación de agua, mas expansiones y mejoras a instalaciones recreativas.

1.8.2 Impactos menos que significativos

Se anticipa que los impactos ambientales que la construcción y el funcionamiento de los elementos del Plan sean menos que significativos con relación a: polvo generado y emisiones contaminantes durante el funcionamiento; recursos biológicos en la mayoría de los lugares; temblores sísmicos, ruptura de la superficie, hundimiento y suelos expansivos; utilización de materiales tóxicos; seguridad de presas; calidad de aguas en el Aluvión Tujunga dadas a transformaciones de esta; calidad del agua subterránea durante funcionamiento general; ruido durante el funcionamiento, capacidad de basureros; y la mayoría de servicios públicos durante el funcionamiento.

1.8.3 Impactos menos que significativos

Se espera que al poner en practica las medidas de reparo, los impactos siguientes serán menos que significativos: alteración de matorrales de salvia en el Nuevo Parque de Wentworth; recursos históricos en las minas Sheldon y Cal Mat recursos arqueológicos posiblemente presentes en la Mina Cal Mat, Escuela Roscoe, Mina Sheldon, Parque Stonehurst, y la Planta a Vapor Valley; inestabilidad de laderas en las Minas Cal Mat, Sheldon y Strathern; licuefacción en las Minas Sheldon, Cal Mat, y el terreno dedicado a Alambrado de Electricidad; desgaste de suelos; contaminación de suelos (incluyendo impactos relacionados a la calidad del agua); salud publica con relación a moradas de mosquitos; calidad de ríos y lagos a causa de desgaste de suelos; utilización de los Campos de Irrigación Tujunga; ruido durante la construcción; servicios de policía y bomberos durante la construcción; entrada a escuelas durante la construcción; medios de transporte; alteración a servicios públicos a causa de la construcción de drenajes de agua fluvial y elementos para almacenaje; e impactos de funcionamiento de torres eléctricas.

1.8.4 Posibles Impactos Significativos

Las emisiones de óxido de nitrógeno (NOx) durante la construcción (en el Mina Cal Mat, estacionamiento Sherman, terreno dedicado al Alambrado eléctrico, Mina Sheldon, Sistemas de Drenaje de Aguas Fluviales, Mina Strathern, almacenamientos de las calles, y Planta Vulcan Procesadora de Grava) se puede considerar significativos (para emisiones de construcción temporaria) aun después de la aplicación de reparos viables. Se han señalado reparos en casos viables para disminuir las emisiones NOx. Las emisiones del aire contaminado durante la operación serán menos significantes.

Análisis suplementarios se llevaran a cabo para indicar los recursos biológicos en la Mina Cal Mat, Mina Sheldon, Mina Strathern, Plant procesador Grava Vulcan, el Nuevo Parque Wentworth. Si hubiese riesgo o peligro de plantas o especies, a causa de la construcción del proyecto esto sería muy significativo, aunque fuese autorizado por las agencias relacionadas con la fauna. Los impactos significativos inevitables a los recursos biológicos son posibles, pero no previstos, y serán evaluados a través de análisis subsecuentes. En el caso que se encontrasen recursos sensibles, como primera consideración, se volvería a diseñar el proyecto para evitar y proteger las especies sensibles. Sin embargo, dependiendo de la localidad de los lugares de recursos sensibles, en el casos que hubiese alguno, el rediseño del proyecto que evita los recursos biológicos mientras tratando de alcanzar el objetivo de control del fluido del componente del proyecto, puede ser no factible.